

Сравнительная характеристика послелогов в турецком языке и предлогов в русском языке

Научный руководитель – Батанова Ильсияр Аликовна

Степаненко Елена Игоревна

Студент (специалист)

Московский государственный гуманитарно-экономический университет, Москва, Россия

E-mail: elen296@mail.ru

Статья посвящена сравнительной характеристике двух важных частей речи - предлога и послелога. Научная новизна исследования состоит в том, что в работе сформулированы общие черты двух частей речи, принадлежащих разным языковым семьям. Основное внимание в работе акцентируется на системе предлогов в русском языке и системе послелогов в турецком языке как средствах выражения синтаксических отношений в предложении. Под актуальностью данной темы можно понимать проблему изучения предлога и послелога как двух служебных частей речи, принадлежащих разным языковым семьям.

Цель данной работы - выявить сходства и различия предлога и послелога с целью установления их синтаксической роли в предложении.

Предлоги - служебные слова, выражающие в сочетании с косвенными падежами существительных различные отношения между словами в предложении. Послелоги - слова, не несущие сами по себе определенного значения. Являясь частью предложения, они привносят в него новый смысл.

Сходства предлогов и послелогов:

1. Предлоги и послелоги могут выражать: временные отношения, сопроводительные отношения, отношения сопоставления и сравнения, причинные и целевые отношения;
2. Послелоги, как и предлоги, группируясь с другими словами, показывают их связи между собой и роль в предложении;
3. Ряд предлогов русского языка может занимать позицию послелога.

Различия предлогов и послелогов:

1. Предлоги всегда стоят перед существительным;
2. Предлоги русского языка употребляются только в косвенных падежах, тогда как некоторые послелоги в турецком языке могут употребляться с существительными в именительном падеже;
3. Предлоги вместе с существительными управляют глаголом или другими частями речи, послелоги же сами управляют существительными;
4. Предлоги русского языка не могут принимать аффиксы. В турецком же языке послелоги способны не только принимать аффиксы множественного числа, аффиксы сказуемости, но и употребляться в качестве других частей речи;
5. Турецкие послелоги, в отличие от предлогов русского языка, могут выполнять роль союзов и частиц;
6. Между предлогом и словом, с которым он сочетается, можно вставить другое слово - определение, но между послелогом и тем словом, с которым он сочетается, нельзя вставить никакого другого слова, за исключением усилительной частицы *da/de*;
7. Предлог - служебная часть речи и самостоятельным членом предложения являться не может (он обязательно включается в состав члена предложения вместе с тем словом, к которому относится), в то время как послелог, являющийся универсальной частью речи, может быть выражен обстоятельством, дополнением и т.д.

Типы предлогов и их эквиваленты послелоги.

В целом турецкую морфологию характеризует высокая степень устойчивости и почти полное отсутствие исключений. Тем не менее, основываясь на морфологии русского языка, послелого могут быть сгруппированы с предлогами по некоторым типам: непроизводные предлоги, наречные предлоги, отыменные предлоги, отглагольные предлоги, сложные типы предлогов.

Источники и литература

- 1) Алиева С. А., статья «Проблема предлогов и послелогов в турецком и русском языках»
- 2) Грамматика турецкого языка Том 3. / Гениш Э.; под ред. А. Айдын, Ф. Акташлы, Т. Тектен [и др.] – М.: Издательство ЛКИ, 2008. – 208 с.